



Weszerkesztő és ideiglenes felelős szerkesztő: Dr. Olosz Lajos Laptulajdonos: CORVIN Laphíradó R. T.

On. Biblioteca Universităţii din Cluj Sibiu

# HIRLAP

A timistorontai társaság bej. sz. 88. (Dos. No. 934/1938). Alapította: Dr. VUCETICH ENDERE és Dr. VARNAY ELEMÉR

Ziarul Comunităţii Maghiare din România - A Romániai Magyar Népközösség lapja

## Eredményesen folynak az ellentámadások Iaşitól északra

### JELENTÉSEINK A HARCTEREKRŐL

#### Tényesés a Dnyeszter alsó folyásánál délre

Berlin (DNB). A német vezéri főhadiszállás jelentése május 1-én, hétfőn. A keleti harcra Szecsasztopol előtt, továbbá a Dnyeszter torkolata és a Kárpátok közötti arcvonal-szakaszon nem voltak nagyobb harcok események.

A Dnyeszter felső folyásánál délre és Kovelől délnyugatra eső területeken kemény harcokban további teret nyertek. Német harc- és csatarendő-kötélek Kovel körzetében szovjet tüzérősségi állásokat, páncélos gyülekezőket és jármű-oszlopokat támadták meg, 23 ellenséges löveg- és megsemmisítettek.

Nehéz német harc- repülőgépek erős kötelek; az elmúlt éjszaka súlyos és eredményes támadást intéztek a Rovnótól délre fekvő Zdobunovo közlekedési csomópont ellen. A déli arcvonal több szakaszán eredményesen folytatódott a szovjet vasúti forgalom elleni támadás.

Vitebszk és Poloczk között a bolsevisták helyi támadásait visszaverték és a készlet-állásokat tüzérősségi tüzzel szétverték.

A magas északon német közel-felderítő Hoppé kapitány vezetése alatt súlyos harcok folytak. A nehézségek ellenére kitartóan harcoltak magukat.

Németországban a nettói hídfőnél egy rohamerőszakosnál több ellenséges repülőgépet szétverték és helyőrségeiket elűzték. A német csapatok veszteségei csak csekélyek voltak.

Egy csatarendő-köték ellenséges tüzérősségi és légvédelmi állásokat támadott meg a Dnyeszter folyásánál.

Német és olasz vadászipilóták, valamint a légvédelmi tüzérősség Észak-Olaszország fölött 7 ellenséges repülőgépet lőtt le.

Angol vadászbombázó gépek április 29-én Sanct-Malo kikötőben egy világon felismerhető német kórházhoz támadtak meg és az fedélzeti fegyverekkel ismételen lőtték.

A megszállt nyugati területek helységei ellen intézett támadásoknál az ellenség tegnap 9 repülőgépet veszített.

Magános angol zavaró repülőgépek az elmúlt éjjel Nyugat-Németország helységeire dobtak bombákat.

Az angol-északamerikai utánpótlási forgalom ellen irányuló harcban a német lég- és a haditengerészet április hónapban 23 kereskedelmi és szállítóhajó, süllyesztett el 153.820 tonna tartalommal, továbbá 34 hajót pedig 227.000 tonna tartalommal, bomba- és torpedótalálat révén súlyosan megrongáltak. E hajók közül is soknak pusztulásával számolni lehet. Az ellenséges hadihajók közül 27 rombolót és 12 kereskedelmi hajót, egy almozdító hajót és 7 gyorsnaszádot elsüllyesztettek, 5 rombolót és 8 gyorsnaszádot pedig megrongáltak.

#### ROMMEL UJABB KÜLÖNLEGES ALAKULATOKAT SZERVEZETT AZ INVÁZIÓ ELHÁRTÁSÁRA

Berlin. (NST). Jól értesült körökől származó közlés szerint Rommel vezértábornagy, aki tudvalevőleg az Atlanti-óceán mögöttes területén lévő német bevetési tartalékok parancsnoka, számos különleges alakulatot állított fel. Ezekhez tartoznak a szövetségesek által annak idején Saint Nazaire mellett

### Stettinius Észak-Afrikában - Benes politikai ellenfelei váratlan szóhoz jutása Londonban és Washingtonban

A török króm szállítás megszüntetésével szemben most már igen rövid idő kérdése a hivatalos német állásfoglalás. — mondják a legújabb berlini jelentések. Papen ankarai német nagykövete vasárnap érkezett meg Berlinbe s azonnal érintkezésbe lépett a birodalmi kormány vezetőivel. A Curenul című bucaresti lap úgy tudja, hogy Papen csak jelentéstétel céljából tartózkodik Berlinben és azután vissza fog térni Ankarába. Egyébként maguk az angol-szász hírfordítók sem tesznek célzást a német-török viszonyban bekövetkező valamilyen szenzációs fordulatra. A német sajtó ismételen kiemeli, hogy Törökország az erős angol-amerikai nyomás kényszerítő hatása alatt szánta rá magát a Németországba irányuló króm szállítás megszüntetésére.

#### STETTINIUS

Stettinius amerikai helyettes külügyminiszter megbeszéléseinek tartalmát megjelentető homály fedti. Immár ötödik napja, hogy londoni tanácskozásainak befejezése ismeretessé vált, de alig szivárgott ki valami hír megbeszéléseiről. Jelenleg Észak-Afrikában van Stettinius.

Londoni tartózkodása során Stettinius nemcsak brit kormányfőkkel, Churchill-lel, Eden-nel, Cadogan-nal stb. tárgyalt, hanem — mint az Ecoul című román lap berlini különtudósítója írja — több emigráns kormányfővel, így Mikolajczyk lengyel miniszterelnökkel is érintkezésbe lépett. Tárgyalt Haakon norvég királlyal is s ennek a tanácskozásnak állítólag az az érdekessége, hogy az USA bejelentette igényét bizonyos norvég támaszpontokra.

Semleges politikai megfigyelők felhívják a figyelmet arra, hogy az USA — nyilván a skandináviai szovjet előretörés kivédésére — fegyveres erőivel Európának ezen a részén is meg akarja vetni a lábát,

— másrészt utalnak több amerikai lapnak az állásfoglalására, amely szerint Finnország számára valóban elfogadhatatlanok az orosz fegyverszüneti követelések. Ilyenformán nem lenne meglepő, ha a Szovjet magyarázatot kérne Washingtonból, mit akar elérni a norvégiai támaszpontok megszerzésével.

Benes volt cseh elnök, a cseh emigráció hangadója természetesen sietett Londonban is megkönyözni Stettiniust, arról azonban nem szól a fáma, hogy mily eredménnyel. Feltehető, hogy angol és amerikai részről váratlanul élénk figyelemmel fordulnak a szlovák emigránsok felé, akik nyíltan megtagadtak minden közösseget a Moszkvával szövetségre lépett Benes-csoporttal.

#### AZ INVÁZIÓ

Magától értetődő, hogy az európai emigráns-kormányok meghallgatása csak másodsorban jön számításba Stettinius londoni megbeszéléseinek jelentősége tekintetében. A legfontosabb kérdés — és egybevágó angol-szász és német birmagyarázatok szerint a legidősebb kérdés is — a küszöbön álló invázió. Az invázióval kapcsolatos politikai kérdések megvitatása volt Stettinius londoni látogatásának fő célja — írja a Times. — Ezek a politikai kérdések: A francia anyaország közigazgatása az invázió sikere esetén. De Gaulle kormányának elismerése. A partraszállást megelőző politikai offenzíva és semlegesek ellen, különös tekintettel Svédországra, Törökországra, Portugáliára és Spanyolországra. Európai ellátási ügyek; az UNRRA működése, stb.

E mellett főleg a lengyel-szovjet helyzet érdekli a világsajtót. Stettinius közbelépése — német megfontolás szerint — nem juttatta túl a holtpontra a lengyel-szovjet kérdést. (—)

### A POLITIKAI ARCVONAL

#### Berlin hamarosan állásfoglal a króm-ügyben

Berlin. (Rador). Papen ankarai német nagykövete április 30-án megérkezett Németországba. A napokban már sor kerül a német birodalmi kormány hivatalos állásfoglalására a Németországba irányuló török króm szállítás megszüntetése ügyében.

#### A TÖRÖKÖK ANGLIÁNK SZÁLLITANAK KRÓMOT

Amszterdam. (Rador). A brit hírszolgálat jelentése szerint, Eden angol külügyminiszter szerdán a képviselőházban bejelentette, hogy Törökország továbbra is szállít krómot Angliának.

#### SEMMI HIR EDEN HOLLETEREL

Bucureşti. Az Ecoul írja: Szembeszökő tény, hogy Stettiniussal való megbeszélése befejezése óta Eden brit külügyminiszter eljött a politika színpadáról. Híre jár, hogy Eden Moszkvába utazott. Egyes hírek szerint Stettinius is vele ment. Más hírek szerint Roosevelt elnök is Angliában van.

#### STETTINIUS ELLÁTOGATOTT ÉSZAK-AFRIKÁBA IS

Lisszabon. (TP.). Stettinius amerikai helyettes külügyminiszter londoni tárgyalásai befejezése után Észak-Afrikába utazott. A francia-marokkói Marek városában, a szövetséges erők földközítengeri főhadiszállásán, Harriman amerikai nagykövettel, valamint az USA földközítengeri politikai tanácsadóival találkozott. Stettinius északafrikai megbeszéléseit éppen úgy ítélikban tartják, mint londoni megbeszéléseinek tárgyát, eredményét.

Stettinius alighanem találkozni fog De Gaulle tábornokkal, a francia nemzeti felszabadítási bizottság fejeivel is.

#### A WILHELMSTRASSE

A LONDONI MEGBESZÉLÉSEKRŐL Berlin. (Tp.). Stettinius amerikai helyettes külügyminiszter és az angol államférfiak között Londonban megtartott tárgyalások befejezése után szombaton hivatalos közleményt adtak ki, amelyről a Wilhelmstrassen megállapították, hogy az semmitmondó. Mértékadó helyen reámutattak arra, hogy a hivatalos kommunikáció még azt a szokásos kijelentést sem tartalmazza, amely szerint a tárgyaló felek megegyezésre jutottak. A nyilatkozatnak azt a megállapítását, hogy az Egyesült Államok és Angliát érdeklő sok közös kérdés áll fenn, Berlinben annak jeléül tekintik, hogy az angol-amerikai konferencia voltaképpen eredménytelenül végződött. Egy további kérdésre a Wilhelmstrassen kijelentették, hogy nincsen tájékoztatás arra vonatkozólag, mintha a londoni tárgyalások egyik szünetében Stettinius Eden angol külügyminiszterrel Moszkvában tartózkodott volna.

#### SEMMI VÁLTOZÁS A LENGYEL-SZOVJET HELYZETBEN

Az Exchange Telegraph című londoni lap értesítése szerint Stettinius az elmúlt héten többek között tárgyalta Churchill miniszterelnökkel a lengyel-szovjet kérdéssről is. A lap megállapítja, hogy a lengyel-orosz viszállyról folytatott megbeszéléseken valamint Mikolajczyk lengyel miniszterelnökkel és más lengyel államférfiakkal megtartott tanácskozások során ezúttal sem sikerült lengyel-szovjet közeledést elérni. El-

megkísérelt partraszállás idején bevált országúti különleges alakulatok is. Valamennyi különleges alakulatot az egykori afrikai hadtest gyakorlott csapatából állították össze. Ezek létesítésének célját Berlinben titokban tartják. Való-

színű, hogy azokat az arab és hindu szahadészharcosokat, akik Németországban minden tekintetben jó kiképzésben részesültek, szintén beosztják különleges alakulatokba, ha egy invázió bekövetkeznék.

### A román hadsereg-főparancsnokság közleménye

Bucureşti. (Rador). A román hadsereg-főparancsnokság az április 30-i hadműveletekről a következőket közli: Szecsasztopolnál és a Dnyeszter alsó folyásánál több helyi jellegű támadás visszavertek. Iaşitól északra a román-német ellentámadások eredményesen folytatódnak. Elpusztítottak vagy szakmányul ejtettek 30 tankot és 14 harci-kocsit. A front többi részéről nincsen semmi fontos jelenteni való.

### Légi csaták sorozata a megszállt nyugati területektől Berlingig

Berlin. (Rador). A DNB jelenti: az amerikai légi erő április 29-én, szombaton délelőtt súlyos terror-támadást intézett a német birodalmi főváros ellen. Károk keletkeztek a támadásnak emberáldozatai voltak. A német védelem 129 ellenséges repülőgépet pusztított el, közöttük 121 négymotoros bombavetőt. Mint jelentik, már a hatalmas vadászhírséret mellett jövő bombavetők megjelenésekor rendkívül heves harcok alakultak ki. A harcok már a megszállt nyugati területek fölött kezdődtek s onnan egészen Berlingig a német vadászipilóták százai vetették magukat a támadókra. Az ellenséges légi erő Berlin támadásán után ny manokült, mint egy-

pitja meg a DNB jelentése, majd a következő részleteket közli:

A lelőtt amerikai gépek legénysége, ejtőernyővel megmenekülve, kihallgatásakor kijelentette, hogy még nem látott ilyen összpontosított tüzelést.

Egy másik megfélemlítő támadás alkalmából, amelyet az amerikai repülők Toulon délfraanciaországi kikötőváros ellen intéztek, 15 amerikai nehéz bombavető lőtték le.

A német légi erő az elmúlt éjszaka nehéz bombavető-kötélekkel Plymouth kikötőjét támadta, ezenfelül dél-angliai hajó-összevonásokat is támadott kijűnő eredménnyel. — fejeződik be a DNB berlini jelentése.

lenkezőleg — jelentik Berlinből — a lengyel-szovjet szakadék még inkább kimélyült.

**SVÉD GYÁRAK BOMBÁZÁSÁT JAVASOLJA EGY AMERIKAI LAP**  
Berlin. (DNB). A Wilhelmstrassen egy kérdésére kijelentették, hogy fokozódik az angol-amerikai nyomása a semleges államokra, elsősorban Svédországra. Ezzel összefüggésben Berlinben utalnak egy középamerikai újságnak

**Ley dr. május elsejei felhívása a német munkássághoz**

Berlin. (Rador). A DNB jelenti: Ley dr. a német munka-arcvonal megszervezője, május 1. alkalmával felhívást intézett a német munkássághoz, amelyben kifejezte a kormány közönséget azokért a különleges szolgálatokért, amelyet a munkások a hazának hoztak. Az ellenséges légi terrortámadások ellenére a német üzemek tovább folytatták a termelést. Előállították a háború folytatásához szükséges eszközöket. bár el kell ismerni — mondotta Ley dr. — hogy a német munkásság a háború 55 hónapjában elég megpróbáltatásnak volt kitéve és ugyanakkor nem tagadható ennek a munkának a fárasztó volta sem. A német munkásság azonban mellyőnk bizonyult a Führer és az arevonal harcok katonái bizalmára.

Igen jellemző és minden hírverésnél jobban beszél, hogy a német szüntermelés az utóbbi években növekedett, ugyanakkor, amikor Angliában, az Egyesült Államokban és a Szovjet-Unióban a szüntermelés érezhetően esökkent. A német munkásság csak egyetlen célt ismer: megvalósítani azt, amit a Führer akar és biztosítani a háborús gépezet zavartalan menetét. Ezért 1918 novemberében sohasem ismétlődik meg többé és ez a háború Németország minden ellenségének legyőzésével végződik — fejezte be a német munkássághoz intézett felhívását Ley dr. birodalmi miniszter.

**SZTALIN MÁJUS ELSEJEI KIÁLTVÁNYA**

Berlin. (NST). A Nemzetközi Sajtótudósító ismertei Sztalin május 1-i kiáltványát és különösen azt a részt említi, amelyben a második arcvonal felállítását sürgeti. Nem tér kétség alhoz — mondja a kiáltvány — hogy Németország csak úgy lehet megverni, ha egyszerre csapnak le rá keleten a szovjet csapatok, nyugaton pedig a szövetségesek haderei. A kiáltvány azt is hangoztatja, hogy nem elég kiverni az ellenséget a Szovjet-Unió földjéről, hanem az orosz csapatoknak fel kell szabadítaniuk a lengyeleket, cseh-szlovákokat és más nyugateurópai népeket is. Ez a feladat azonban nehezebb, mint a német csapatokat kiverni a szovjet földről és ezt a feladatot csak akkor lehet megoldani, ha kelet és nyugat felől egyszerre csapnak rá a németekre — fejeződik be Sztalin kiáltványa.

**ÚJ ALLAMTITKÁR A NÉMET PROPAGANDAMINISZTERIUM ÉLEN**

Berlin. (Rador). A Führer saját kéremére, egészségi okokból szabadságot kapta Gutterer Leopold propagandaminiszteriumi államtitkárt. Ugyanakkor, Göbbeis dr. birodalmi miniszter előterjesztésére, Werner Neumann, eddigi miniszteriumi vezértitkárt nevezte ki államtitkárnak.

**MEGKEZDÖDÖTT A BRIT BIRODALMI ÉRTEKEZLET**

Berlin. (Rador). A DNB jelenti: A brit hírszolgálat közölte, hogy az angol dominiumok miniszterelnökeinek értekezlete, Churchill elnökletével, május 1-én megkezdődött.

Brit politikai körök megállapítják, hogy a dominiumok eltávolodóban vannak Angliától s ezt Curtin ausztráliai miniszterelnök nyíltan is kijelentette, amikor azt mondta, hogy Ausztrália egyre inkább az Egyesült Államokra veti tekintetét.

**ALLAMPOLGÁRSÁGUKTÓL MEGFOSZTOTT MAGYAR DIPLOMÁTÁK**

Budapest. (EP). A magyar hivatalos lap pénteki száma újabb névjegyzéket közöl azokról, akiket megfosztottak állampolgárságuktól. A magyar diplomá-

ci az amerikai sajtószolgálat által terjesztett hírére. Ez a hír azt mondja, hogy a svéd szállítások folytatása Németországba azt mutatja, hogy Svédország nem jobb, mint Hollandia és Franciaország. Anglia ennek a két országnak a gyárait is bombáztatta. Miért legyen Anglia — így ír a lap — több tekintettel a svéd gyárra, Berlinben azon a véleményen vannak, hogy ezek a nyomási kísérletek nem járnak majd az indított által kívánt eredménnyel.

ciai testület tagjai közül újabb elvesztették állampolgárságukat: Báró Bakách-Bessenyei berni követ, Vladár Ervin genfi főkonzul és Ujváry Dezső isztanbuli főkonzul.

**ANGLIA CSAK**

**BÉRBE AD TAMASZPONTOKAT**

Amszterdam. (Rador). A DNB jelenti: A Reuter-ügynökség közli, hogy Churchill miniszterelnök az alsóházban, egy kérdésre válaszolva kijelentette, hogy sem a kormány, sem az alsóház nem határozhat az angol támaszpontok bérbeadásának megváltoztatása ügyében. A támaszpontok bérbeadása az Egyesült Államoknak, egyáltalán nem jelenti bizonyos angol területek elidegenítését — mondotta Churchill.

**GYÜLEKEZESI TILALOM MAGYARORSZÁGON**

Budapest. (Rador). A DNB jelenti: A belügyminiszterium Magyarország egész területén április 30. és május 2. között minden összejövetelt vagy gyűlést megtiltott.

**Pozsonyi lapvélemény Benes politikai ellenfeleinek vártalan előretöréséről**

Pozsony. A Slovákok című lap a londoni szlovák nemzeti tanács megalakulásáról a következőket írja:

— Semleges államokból, főleg Svédországból érdekes hírek érkeznek. Londonban megalakult a szlovák nemzeti tanács, amely terjedelmes memorandumban fordult az angol kormányhoz. Ez a tanács memorandumában tiltakozott az ellen, hogy Benes tekintse a szlovákok képviselőjének is. Az emlékirat ugyanakkor rámutat a szlovákok főszereplőire Csehszlovákiában, melyekért egyedül Benes dr.-t terheli a felelősség. A memorandum élénken eszteli a szlovákság küzdelmét az önkormányzatért és megállapítja, hogy Benes és társai a szlovák követelések igazságos teljesítése helyett csak még erősebb központosító politikával nyomták el Szlovákiát.

— Érdekes — folytatja a Slovákok — hogy a szlovák nemzeti tanács terjedelmes memorandumát Eden miniszter elfogadta és az angol cenzúra is átengedte. A külföldi újságírók ezt a legszembetűnőbb eseménynek tekintik és a memorandum elfogadásában részleges beleegyezést látnak angol részről.

**Leguiabb**

**A londoni cseh emigráns kormány újabb megállapodást kötött Moszkvával**

Berlin. (NST). A Nemzetközi Sajtótudósító feltűnést keltő diplomáciai eseményről számol be. E szerint a Londonban székelő cseh emigráns kormány újabb megállapodást létesített Moszkvával, amelynek értelmében az emigráns kormány arra kötelezte magát, hogy a szovjet hadsereg bevonulása esetében Csehszlovákia valamennyi katonái és polgári közege aláveti magát a szovjet csapatok parancsnokságának. Visinszkij helyettes szovjet külügyi népbiztos vasárnap este a sajtóértekezleten kijelentette, hogy az új egyezményt megkötötték és hozzáfűzte, hogy a megállapodást cseh részről kezdeményezték. A megállapodás szerint Csehszlovákiát különböző szakaszokra osztanák fel és minden egyes ilyen övezet parancsnokságát egy szovjet parancsnok venné át, ezenkívül a szovjet csapatok saját bíraskodási jogot tartanának fent a részükről elfoglalt cseh és szlovák területen.

**A legutóbbi bombázások célpontjai: Lyon, Clermont-Ferrand, Genova és Livorno**

Berlin. (Rador). A DNB jelenti: Angol és amerikai bombavetők tegnap a megszállt Franciaország több helységére, főleg Lyon és Clermont-Ferrand városára romboló és gyújtó bombákat dobáltak. Genova olasz várost huszonnégy óra leforgása alatt két ízben támadták. Az itáliai Livorno kikötőjét szintén súlyos ellenséges légitámadás érte.

A memorandum külföldön nagy érdeklődést keltett és a jól tájékozott külföldi újságírók mindezt összefüggésbe hozták Benes túlzott szovjet beállítottságával. Angol és amerikai körök szeméretlenül Benesnek, hogy megindította a Moszkva felé való versenyfutást és a szövetségesek még nincsenek tisztában azzal, hogy mely államok vegyenek részt ebben a versenyfutásban. Az angol-szász szövetségesek nem nagy örömmel tekintenek a keleti irányban történő versenyfutásra.

**A LENGYEL VEZETÉS MELLETT**  
Semleges újságírók jelentése szerint Hodzsa Milan dr. — Benes legnagyobb külföldi ellenfele, — nemrégiben hosszú kihallgatáson volt Roosevelt elnöknel. Benes éppen ezért Masaryk Jan-t küldötte most Amerikába, hogy semlegesítse, Hodzsa és Ossusky külföldi tevékenységükben teljesen a lengyel vezetés mellett foglaltak állást.

— Nagyon érdekes az is, hogy a semleges újságírók, főleg a svájciak, akiket közép-európai kérdések érdekelnek, a legutóbbi időben Ossusky, Hodzsa és az Amerikában élő szlovák autonomista vezérek részletes életrajzi adatait iparkodtak megszerezni. Arra a kérdésre, miért van ezekre az életrajzokra éppen most szükségük, azt felelték az újságírók, hogy állítólag rövid időn belül ezeknek az életrajzoknak nagy hasznát veszik. A semleges sajtóban főleg az amerikai szlovákok álláspontját Benes akcióival szemben tartják nagyon érdekes jelenségnek, még pedig azért, mert azokról a szlovákokról van szó, akik olyan államban élnek, ahol nemrég az európai politikuskok közül Benesnek volt első szava. Az újságírók ugyancsak újabb kavarodás bekövetkezését érzik és érdeklődésük a fentemlített életrajzok iránt figyelmet érdemel, mert a mutatója hogy olyaivalami készül, ami bennünket, szlovákokat is érdekel majd.

**LELEKZETHEZ JUT AZ ELLENZÉK**

A szlovák nemzeti tanács megalakulása Londonban, — mondja a svéd sajtó, — lehetővé teszi, hogy a szlovák ellenzék is lelekezethez jusson. Eddig állítólag nem tudott lelekezni, mert Benes fojtogatta. A svéd sajtó úgy véli, hogy az ellenzék lelekezése tartós és jól hallható lesz majd. Minél inkább közeledik Benes kelethez, Londonban és Washingtonban annál több oxigént jutnak majd ennek az ellenzéknek.

— A semleges sajtó eme érdekes megállapításait lejegyezzük és várjuk, mi lesz mindebből. Várjuk, vajjon tényleg beborult-e és megindult-e az esőzés, vagy pedig csak tavaszi felhőről van szó. Akár így, akár úgy áll a dolog, mindenképpen érdekes jelenség a politikai láthatáron. Az ügyel összefüggésben áll a londoni rádió számos támadása néhány csehszlovákkal szemben, akik Hodzsaéhoz álltak közel, — fejezi be cikkét a Slovákok című pozsonyi lap.

**SPORT**

**A Chinezul-CAMT jól játszott**

Politechnica-Chinezul-CAMT 2:1 (0:0). A Chinezul-CAMT Walner—Lippai, Kallich—Wittrich, Bozgan, Bán—Bóh, Lonszecz, Szklenárik, Kozsán, Farkas összeállítású csapata igen jól játszott és a Politechnicának csak az utolsó percekben sikerült a maga javára fordítani az eredményt. A játék második felének 32. percében Farkas lövése a kapufa védte. A 38. percben Kozsán megzerezte a vezetést. Két perc múlva azonban Giurgiu egyenlített, sőt a 42. percben Dének sikerült a győztes gólt is elérnie. Progressul—CFR 2:1 (0:1). A vezető gólt a CFR érte el Lungu révén, a Progressul színiét után Purice góljával egyenlített. A győztes gól a vendégjátékosként szereplő és közepes társ játsszó Reuter nevéhez fűződik. Ripensia—Electrica 2:1 (2:1). Kiegyensúlyozott játékban a Ripensia győzött Ardelean két góljával. Az Electrica Herzog 11-esből elért góljával javított.

**MENCZEL PÁL LEGYŐZTE BRÜCHERT**

A vasárnap délelőtti szabadteri ökölvívóviadalon a Chinezul-CAMT jökepeségi öklözőinek komoly, egymás elleni küzdelmei után került sor Germán (Chinezul-CAMT)—Lupul (Dragos Voda, Cernauti) mérkőzésre, amelyen Germán győzött pontozással. A következő küzdelemben Marin (CFR) féltékeny győzelmet aratott Ciocan (CFR, Bucuressti) felett. A viadal fénypontjává vált Menczel Pál (Chinezul-CAMT)—Brücher (UDR, Resita-Rosicabánya) találkozón érdekes és izgalmas küzdelem után Menczel győzött pontozással.

**Kolozsvár nyerte a rangadót, a Csepel legyőzte a Ferencvárost**

A magyar labdarúgó bajnokság rangadóját és egyben az edényi rangadót Kolozsváron játszották. A kejtős rangadót a honi csapat nyerte meg, a már bajnoknak számító NAC csapatával szemben. Ezzel a győzelemmel és azzal, hogy a Csepel legyőzte a Ferencvárost, a Kolozsváriak esélyei a második hely megszerzésére megnövekedtek. A több meglepetést hozott forduló eredményei: Csepel—Ferencváros 2:1 (1:0). Kolozsvár—NAC 2:1 (1:0). Szolnok—Kinizsi (Vasas) 2:1 (1:0). Gamma SaIBTC 3:2 (2:0). DIMÁVAG—Elektromos 5:2 (1:2). Kispest—Ujpest 2:1 (2:1). DVSC—BSZKRT 4:0 (0:0). Tisza—Ujvádek 4:2 (2:2). A bajnokság állása:

1. NAC	25	20	1	4	55:26	41
2. Kolozsvár	25	13	6	6	49:35	32
3. Ferencváros	25	13	3	9	53:34	29
4. Szolnok	25	12	4	9	49:42	28
5. Gamma	24	11	5	8	42:38	27
6. Kinizsi	25	8	10	7	42:41	26
7. Ujpest	25	10	5	10	73:52	25
8. Ujvádek	25	9	7	9	47:50	25
9. SaIBTC	25	10	4	11	58:51	24
10. Kispest	25	9	6	10	56:55	24
11. DVSC	25	8	7	10	39:58	23
12. Csepel	25	9	4	12	50:53	22
13. DIMÁVAG	25	8	6	11	42:52	22
14. Tisza	24	7	5	12	42:55	19
15. Elektromos	25	8	2	15	50:67	18
16. BSZKRT	25	4	5	16	41:79	13

Nagyváradoson tartották a magyar egyéni kardvívóbajnokság döntő küzdelmét. Bajnok lett Berczely Tibor HTVK 7. győzelemmel. 2. Gerevich MAC 6, 3. Maszlay HTVK 5. győzelemmel.

**CORSO-mozi, Arad**

Távbeszélő 23-64. Működés 3, 5, 7, 9 órák. Bej. szám 9616-1930

Ma Bemutató Francia filmsoda, a világ legszebbhangú éneke Tino Rossi

**HOZZÁD SZÁLL DALOM**  
című filmben a gyönyörű dalok sorozatát énekli

**Tőkék humoristák az időszerei kérdésekről**

A török sajtóban nap-nap után tapasztalható, hogy a katonai vagy politikai helyzetre túlóttóbban mutat rá egy humoros vagy gúnyos megállapítás, mint sok hosszú vezércikk. A „Karika” című lap például a következő párbeszédet közli:

— Hol marad a második arcvonal?  
— Badarság! Amikor először volt szó róla, még legényember voltam, most pedig feleségem és két gyermekem van. Ugyancsak ehhez a kérdéshez szól az a tréfa is, amelyet az említett páros helyén közöl.

— Minden este összeveszek a mamával — mondja az egyik gyermek.  
— És a papa csak nem csinál második pontot? — kérdezi a másik.

A szövetségesek olaszországi hadvédelme ugyanakkor kedvelt témája a tőkék karikatúristáknak és humoristáknak.

A meglehetősen angolbarát „Yeni Sah” című lapban az alábbi eset látott omdafestéket.  
— Egyszer volt, hol nem volt, volt egyszer egy ember, aki napokon és éjszakákon keresztül vándorolt hegyről hegyre, úgy, mint visszavillanított, nagy odálkodással állapította meg, hogy a megtett út csak egy lépésnyi volt...  
— Mi az? Gyermekmesékkel akarsz órákoztatni?  
— Dehogy is! A szövetségesek olaszországi hadműveleiről beszéltek.

**LAPVALLALATUNK** az előfizetők megkönyvitésére csekkszámlát nyitott. A csekken történő befizetések önyre, hogy bármely postai hivatalban intézhető és teljesen díjtalan. A mai naptól kezdve postai csekkszámlánkra, negyedévi előfizetés díja 400 lej, postátelvényon történő előfizetés azonban 420 lej. Ezenfelül tehát csakis csekken fizessen elő lapunkra. A csekkszámlánk száma 85.628.

**A márciusi fizetési adó befizetése.** (București). A pénzügyminisztérium közli, hogy a március hónapra esedékes fizetési adó és ingóteka jövedelme utáni adó május 2-án még bírság nélkül lehet befizetni (Rador).

**Kántori vizsgák.** A sibiu-nagyszabeni római katolikus tanítóképzővel kapcsolatosan működő kántorképző vezetősége az iskolai év bezárása folytán a kántori vizsgákra is megtartotta. Újabb vizsga kellő szánu jelentkező esetén csak az 1944—1945. évi élejtelen lesz a Déli Hirlapban közlendő dőben. A vizsga tárgyai: vallás, zenelmélet és összhangzattan alapelvei, egyházi ének, egyházi énekeink éneklése és díszítése orgonán, egy szabadon választott és betanult preludium előadása orgonán, és mektánítás módszerei. Akiknek nincsen tanítói oklevelük, vagy azzal egyenértékű középiskolai bizonyítványuk, azok csak ki- vételesen és saját egyházi főhatóságuk részbeli engedélyével jelentkezhetnek a vizsgán, amelynek díját esetről esetre állapítja meg az albauljai-gyulafehérvári egyházmegyei hatóság. A vizsgázóknak iskolai bizonyítványikon kívül magukkal kell vinniük keresztlevelüket, a plébános által kiállított erkölcsi bizonyítványt és eddigi működésükről szóló bizonyítványukat. A felvételért az albauljai-gyulafehérvári egyházmegyei hatósághoz kell folyamodni, azonban a folyamodványt Scoală normală rom. cat. de fete Sibiu címre kell beküldeni.

**Az aradi bíróságok csak délutánonként tárgyalnak.** (Saj. tud.) Mniszteri utasítás értelmében május 1. óta az aradi járásbírószék, törvényszék és ítélőtábla délutánonként 3 órakor kezd tárgyalásokat. Alik délelőttre kapnak idézést, ugyanaznap, de délután három órakor tartoznak megjelenni az idézésben közölt helyen. Délután működik a vizsgálóbírószék is.

**Új helyiségben a timisoarai-temesvári cipőelosztó-hivatal.** A timisoarai-temesvári „városi cipőelosztó”, hivatal május 1-től kezdve a gyárvárosi Moise Nicuara-utca 17. szám alatt, a román templom udvarán lévő iskolaépületben működik.

Május 3, szerda  
R. k.: Sz. ker. felt.  
Protest.: Irma  
Ortodox: Timó

# HIREK

Napkelte: 4.41 ó.  
Napny.: 19.13 ó.  
Holdkelte: 14.04 ó.  
Holdny.: 3.03 ó.

A Déli Hirlap megjelenik mindennap a vasárnapokat és ünnepeket követő napok kivételével. — Szerkesztőség: Timisoara I, Bul. Regina Maria 8, távbeszélő 50-73.

Kiadóhivatal: Timisoara I, Piata Bratianu 3, távbeszélő 28-10.  
Előfizetési ár a lap házhoz való kézbesítésével vagy postán küldve: Egy hónapra 140 lej, három hónapra 400 lej. Egyes szám ára 5 lej.

Postatakarékpénztári (CEC) csekkszámla 85.628

Kéziratokat nem őrzünk meg és nem küldünk vissza, még abban az esetben sem, ha erre külön megkérnek.

Aradon előfizetések, felszólamlások Metianu-utca 6, hirdetések Eminescu-utca 4. szám alatt, Reclama irodában, Távbeszélő 17-11.

**— Államvezetői dícséretben részesült apácáfőnökök és polgármester.** (București). A szovetségesek olaszországi hadvezető az egész nemzet előtt megdicsérette a Sf. Varatec és a Sf. Agapia apácakolostor főnököjét, Hamilcar Delaciat illetve Velase Agapiat, valamint a két kolostor va'amennyi apácáját, akik bár a front közvetlen közelében vannak, továbbra is helyükön maradtak. Szintén államvezetői dícséretben részesült Sbierea Alexandru, a bukovinai Cămpulung város polgármestere, aki tisztisége betöltésében hazafiasságról és odaadással telt bizonyoságot, amikor minden kockázat ellenére helyén maradt (Rador).

**— Iskolai felvételi vizsgák a sibiu-nagyszabeni hitvallásos iskolában.** A szentferecrendi nővérek vezetése alatt álló sibiu-nagyszabeni püspöki tan- és nevelőintézet előjárósága értesíti az érdekelteket, hogy a felvételi vizsgák az 1944—1945. tanévre a gimnázium I., a tanítóképző V. és a felsőkereskedelmi iskola V. osztályába csak a tanév megnyitása előtt a Déli Hirlapban később közlendő napokon lesznek.

**— Kitiintéssel végzett főiskolai növendékek.** A timisoarai-temesvári főiskola tanácsa a természettudományi karán Mang Ilona kiintéssel vizsgázott s szerezte meg mennyiségtan tanárnői képesítését.

**— Hét lej a személy.** (București). Az országos ár-kormánybiztoság a fehér liszből készült személyi árat 7 lejben szabta meg darabonként.

**— Az Arany János-Társaság közleménye.** A vers pályázattal kapcsolatban a bíráló-bizottság kéri, hogy a „Hét vers” jellegű versek íróját juttassa el a bíráló-bizottsághoz minél hamarabb a nevét és pontos címét tartalmazó jelíges levelét. Az „Alik látjuk” című vers írója ugyancsak jelíges levelének megküldésére kéri, mert verse szintén jelíges level nélkül érkezett a bíráló-bizottsághoz. A két pályázat akár a Havi Szemle aradi szerkesztőségében (Bratianu-u. 2-4) akár a Déli Hirlap szerkesztőségében (Timisoara-Temesvár, Regina Maria-utca 8) adhatja át jelíges levelét legkésőbb május 10-ig bezárólag. Ha a szerzők pontos adatokat tartalmazó jelíges levelüket addig nem küldik meg, verseiket a pályázatból kivesszük.

**— Gyilkosság Brassóban.** (Saj. tud.) Ismeretlen tettesek a múlt napokban meggyilkolták és kirabolták Sorbala Maria magánosan élő asszonyt. A rendőrség szorgos kutatással már nyomába jutott a gyilkosoknak és letartóztatásuk hamarosan várható.

**— Vetőmagnak rizst oszt ki a rizstermelők aradmegyei szindikátusa.** (Saj. tud.) A rizstermelők aradmegyei szindikátusa közli tagjaival, hogy kilonként 150 lejes árban rizst oszt ki azoknak, akiknek rizsvetőmagra van szükségük.

**— Erdemes körörförvös halála.** Tinea-Tenke községben Elek Sándor dr. nyugalmazott körörförvös 80 esztendőskorában meghalt. Népszerű ember volt, aki minden betegben testvért látott és szeretettel gyógyította. Mint ember rajongott a családi életéért és feleségével negyven éven át a legboldogabb házasságban élt. A tinea-tenkei magyar társadalomnak és a református egyházi életnek is kimagasló alakja volt. Temetését nélkül sokan jelentek meg, a református egyház szertartása szerint nagy részvét mellett ment végbe.

**— A Déli Hirlap próhírdetése.** A papirfogyasztás, illetve az oldalszám esőkentésével járó helymegtakarítás követelménye szükségessé tette az apróhírdetéseket folytatlagos szedéseinek bevezetését. Kérjük hirdető feleinket, fogadják meg ezt a változtatást, mint a lap előállítás ma különleges helyzetének kényszerű velejáróját. Gondoljanak arra, hogy az így nyert helymegtakarítás olyan közérdekű hírek és tájékoztatások közlését teszi lehetővé, amelyek különben nem jelenhetnének meg. Bizonyára mindenki egyet ért velünk abban, hogy ma a megszokottnál kényelmel szempontjait alá kell rendelni a hasznosság és célszerűség szempontjainak. Olvasóink és hirdetőink már eddig több ízben tanujeladták belátásuknak egyes in'ezhódéseink kapcsán, reméljük tehát, hogy ezúttal sem tagadják meg tőlünk megértő hozzájárulásukat.

**— A timisoarai-temesvári piarista templom védőünnep.** Május 3-án, a Szent Kereszt feltalálásának napján, amely a timisoara-temesvári piarista templom védőünnep, reggel 9 órakor ünnepi nagymise lesz. Május 7-én, vasárnap egész napi szentségiméttel mellett reggel 8 órakor csendes misét, 9 órakor nagymisét tartanak. A szentségbetéte este 6 órakor lesz. A piarista vendékeket az istentiszteletre meghívja a híveket, az ifjúságot pedig felhívja a 9 órai misén az énekkarban való részvételre, valamint a beosztott imanegyedőrák pontos betartására.

**— A rádió-előfizetési díjak befizetésének új rendje.** A timisoarai-temesvári főpostahivatal rádióosztályán nyitott értesítés szerint az 1943. április—június évnegyedre szóló előfizetési díjak befizetési határidőjét kivételesen június végéig meghosszabbították. Ez idő alatt felár nélkül lehet az előfizetést eszközölni. A közönségnek nem kell a posta épületében megjelennie, hanem várja meg, míg a levélhordók kézbesítik a nyugtát és átveszik az előfizetési díjat. A múlt negyedről vagy még régebbiről való hátraékos díjakat az illető előfizető minél előbb fizesse be a főpostahivatal rádióosztályán. A hat alékos díjakat már csak 30 százalékos felárral fogadják el. A befizetést május 20-ig kell teljesíteni, mert e napotól 3960 lejes bírságot vetnek ki.

**— Olasz nyelvtanfolyamok Timisoara-temesvárott.** A romániai olasz kulturális intézet timisoara-temesvári osztálya közli, hogy a március végén megszaktított olasz nyelvtanfolyamokat május 1-től kezdve folytatják. A sorrend a következő: kezdők számára hétfő, szerda és péntek este 6—7. haladók számára kedd és csütörtök 7—8 és péntek 5—6. zsebbbi tanfolyamok kedd és csütörtök 6—7 és péntek 5—6. marstanfolyamok hétfő, szerda és csütörtök 7—8 óra között. Az olasz nyelvű szombat és vasárnaponkénti előfélével naponta délelőtt 11—12. délután 1—2 óra között van nyitva.

**— Tízötta szászok lejt vett fel.** (Saj. tud.) Az aradi törvényszék 4 hónapi fogházra ítélte Nistor Nicolae bihor-bihar-megyei földművest, aki Ortoara-Orezyfalva és Mertisoara-Merczyfalva községben több ottani lakostól szászok lejt vett fel, ahogy címen tűzfára, de sem a fát nem szálította le, sem a pénzt nem adta vissza.

**— MINISZTERI BENDELKEZÉS A 6 SZÁZALÉKOS NEMZETVEDELMI ADÓ LERÖVÁSÁVAL KAPCSOLATBAN.** (București). Az 5 százalékos nemzetvédelmi adónak 6 százalékra történt felemelési kapcsán a pénzügyminisztérium közli, hogy a megfelelő címletű bélyegek kibocsájtásáig az adó lerövása a jelenleg forgalomban lévő címletekkel történik. Tekintettel arra, hogy még így is nehézségek ütköznek majd az összeg lerövása, a pénzügyminisztérium megengedte, hogy a fogyasztási helyiségekben használt különleges bélyegeket (timbre fiscale mobile pentru consumatiuni), amelyek tudvalevően 2 lejes és 4 lejes értékben vannak, vegyék igénybe. A minisztérium példának említi meg egy olyan esetet, amikor 100 lej után kell leróni a nemzetvédelmi adót, vagyis 6 lejt. A 6 lejtől 4 lej rászandó nemzetvédelmi bélyegből és 2 lej az említett különleges bélyegből.

**— Májusi ájtatosságok sorrendje Timisoara-Temesvárott.** A timisoara-temesvári római katolikus templomokban a naponkénti ájtatosságok sorrendje a következő: A püspöki székesegyházban naponta este 7 órakor tartják az ájtatosságot, a hónap páratlan napján magyar nyelven. Mindannyiszor szentbeszéd is lesz. Tegnap az első szentbeszédet Fodor József dr. mondta, az ájtatosságon a székesegyházi énekkar működött közre. A gyárvárosi plébánia-templomban naponta este 7 órakor van ájtatosság, páratlan napokon magyar nyelven. Tegnap Rech K. Géza apát-plébános mondott magyar szentbeszédet. A továbbiakban magyar szentbeszéd vasárnapoként lesz. Az erzsébetvárosi plébánia-templomban vasárnap este 7 órakor, hétköznapokon fényloc órakor rendeznek ájtatosságot, kedden, csütörtökön és szombaton magyar nyelven. Ezenkívül magyar szentbeszédet kedden, csütörtökön és minden második vasárnapon mondanak. Ma P. János szalvatoriánus-rendi szerzetes mondja a magyar szentbeszédet. A józsefvárosi plébánia-templomban naponta este 7 órakor lesz ájtatosság, szentbeszéd. Magyar nyelven páros napokon tartják az ájtatosságot, a mai magyar szentbeszédet Metzger Márton dr. prénostplébános mondja. A mehalai plébánia-templomban a májusi ájtatosság este fél 7 órakor tartják szerdán és szombaton magyar nyelven. Magyar szentbeszéd minden szerdán lesz. A holnapi szentbeszédet P. Károly szalvatoriánus-rendi plébános mondja.

**— Szigorú ebzárlat Tarnaveni-Dicső-szentmártonban.** (Saj. tud.) A város területén az utóbbi időben igen megszaporodott a kóborló kutya száma, amelyek között számos veszélyes állat is akad. A városi főorvosi hivatal ezért szigorú ebzárlatot rendelt el és ennek következtében az ebtelejdonosok az utcán csak pórázon vezethetik szájfoszárral ellátott állataikat. Kutyaival senki sem léphet be útleibe, vagy nyilvános helyiségekbe, mert ellenkező esetben szigorú büntetésnek teszi ki magát. Az útleletek és nyilvános helyiségek bejáratánál felrattak figyelmeztetik a közönséget, hogy kutyaival nem szabad bemenni.

**(\*) Házassági évforduló.** Szöllősy Bálint és Adám Mária 1944. április 30-án tartotta házassága 25-ik évfordulóját Timisoara-Temesvárott.

**(\*) Ügyvédi hír.** Dr. Patacz Béla aradi ügyvéd irodáját áthelyezte Horia-utca 9. szám alá, az emeletre.

**— Mozik műsora.** Május 2, kedd: A rád: Aro: „A Z 3 jelzésű okirat”; Capitol: „Az Árva” (Péntek Réz); Corso: „Hozzá száll dalom”; Forum: „Az élet örvényében”; Royal: „Gorgona”; Urania: „Félszék iskolája”. — Timisoara-Temesvár: Apollo: „Soha több szerelem”; Aro: „Damaszkusz oroszlanja”; Capitol: „Front-színház”; Corso: „A Vörös-tenger titka”; Thalia: „Nápoly, a csókok városa”.

**— Ügyeletes gyógyszerárak.** Május 2, kedd: A rád: Kálmán (Avram Iancu-tér). Chinacra (Marasesti-utca 68). — Timisoara-Temesvár: Belváros: Irgalmasok (Sft. Ioan-utca 5), Gyárváros: Sándor (Dacilor-u. 10), Erzsébetváros és Józsefváros: Pildner-Steinburg (Dragalina-tér 15), Mehala: Corvin (Closca-utca 13). — Fratelia-Ujkisoda: Pangloth. — Freidorf-Szabadfalva: Bonomi.

Rendeletek, intézkedése.

LÉGVÉDELMI KÉSZÜLTSEGEK KÖTELEZŐ KIKÉPZÉSE TIMISOARA-TEMESVÁROTT

Az illetékes légvédelmi parancsnokság Timisoara-Temesvár város vezetésével együttesen rendeletet adott ki a légvédelmi készütségek kiképzéséről. A kiképzés kötelező és a rendeletben elsősorban jóváhagyják Timisoara-Temesvár város légvédelmi készütségeinek szervezetét. A rendelet felsorolja a készütségeket és intézkedik, hogy ezeknek kiképzés céljából az illető kerületi rendőrségeknél meghatározott sorrendben meg kell jelenniük. Az első kerületbeliek május 2-án délután 4 órakor, a második kerületbeliek május 3-án délután 4 órakor, a harmadik kerületbeliek május 4-én délután 4 órakor, a negyedik kerületbeliek május 5-én délután 4 órakor és az ötödik kerületbeliek május 6-án délután 4 órakor jelennek meg. Az egyes napokon az illető kerületi légvédelmi főnök a légvédelmi alakulatok főnökeivel számbaveszi a megjelenteket és fél 5 órakor megteszi jelentését a légvédelmi alkérdés parancsnokságának. Ezután kezdődik a tulajdonképpeni oktatás. Aki nem jelenik meg, azokat a légvédelmi törvény 65. szakasza alapján büntetik meg.

VENDÉGLÁTÓ ÉS CUKORFELDOLGOZÓ ÜZEMEK CUKORSZÜKSÉGLETE

A timisoarai-temesvári városi közelművelési bizottság a cukraszok, vendéglátó üzemek és egyéb ipari vállalatok cukorszükségletének megállapítása érdekében intézkedett, hogy a vállalatoknak május 2-ig igazolniuk kell, hogy az idei januártól áprilisig terjedő negyedévi időközben mennyi cukrot fogyasztottak. Műndazoknak, akik a tavalyi októberi kiutalással meg vannak elégedve, nem kell megjelenniük. A városi közelművelési bizottság most kezdi meg a cukorfeldolgozó vállalatok és vendéglátó üzemek cukorszükségletének összeállítását, úgy azt a cukorkiutalás szempontjából bejelentse.

Apróhirdetések

Adat. a szászai női tavaszi kabát eladó. Arad, Tribunul Axei-te-utca. 33. (1650) \* **HADISZOLGÁLAT** a női mentesítési szolgálati kasszánál alkalmaz. Hospodár-cég, Arad, Stroescu-utca. 13. Bej. sz. 704-921. (1651) \* **KÉSZ** utalással román parasz keresek. Arad, Grivitei-utca. 23. (1652) \* **TISZTA** gyapju, új állapotú, fehér férfi-zakó és ugyanolyan női rövid kabát eladó Cim Reclámában, Arad, Eminescu-utca. 4. (1653) \* **CSERETÁR** keresek Érdeklődések Reclámában, Arad, Eminescu-utca. 4. (1654) \* **KÉPES** TITELYES háztartás vezetésére keresek jobb házból való, megfelelő nő. Adám. Arad Carol-körút. 28. (1655) \* **FOGTECHNIKUSNŐT**, fogtechnikust műtéti berendezéssel, aki műtéti fog is dolgozik keres fogorvos. Cim Reclámában, Arad Eminescu-utca. 4. (1656) \* **JAVÍTÁSRA** szoruló órákhoz (aratót), személynéhez, gumiból vagy a nélkül. Keresek megvételre. Sárgek, Macea, Arad megye. (1657)

FORUM-MOZI, Arad

Távbeszélő 9-10. Bej. sz. 788-042  
Előadás 3, 5, 7 és 9 órakor

Ma. Az év kimagasló filmeseménye  
**Az élet örvényében**  
Maria Denis, Fosco Giachetti, Alida Vali.

CAPITOL-MOZI, ARAD

14-16. 23-24. előadás 3, 5, 7, 9-kor.  
Ma kedden először!

A mindenkitől várva várt filmsoda  
**AZ ÁRVA (Terezia Venerdi)**  
Vittorio de Sica, Irasema William  
Híradó Jegyélővé

Timisoarai Temesvár **CORSO-MOZI** előadások 9-kor Távbeszélő 38-36 Bej. szám 6-110-1939  
**HARRY SAUR A VÖRÖS TENGERTI TITKAI**  
Az utolsó előadás: este 9 órakor.

**FIATAL ASSZONY** elmenne célelőtt segíteni a háztartásban, ellátás nélkül. Ajánlatokat „Üres szoba” jellegére a timisoarai kiadóba kér. (2589) \* **HÁZ-VEZETŐNŐNEK** vagy társalkodó nőnek ajánlkozok volt főosztályos felesége. Értékesítést 40-70 telefonszámra kérek. **GYERMEKKOCSI**, redőnyös, vajszerű, 2 utazótáska, „sper”-lemezből, eladó. Timisoara, II., Matasariloru-u., 36. (2430) \* **ELADÓ** 3-ajtós garderozszekrény, ágy sodronnyal, éjjeliszekrény, kerevet (ottomán). Timisoara, IV., Fröbl-u., 36. II/25. (4663). \* **KER-TÉSZT** gyümölcsös kezelésére sürgősen keresek. Jelentkeztek a timisoarai kiadóban. \* **MINDENES**, fiatal, 15-16 éves kisleányt keres gyermek mellé keresztény család. Jelentkeztek a timisoarai kiadóban. \* **JÉGSZEKRÉNY**, egyajtós, eladó. Timisoara, IV., Fröbl-u., 36. II/25. (4657) \* **MINDENEST** azonnal felfogadok Rabong, Timisoara, III., Rozalia-u., 1. (2500). \* **37-es BEKEBE-LI**, fekete, női cipő eladó. Megtekinthető a timisoarai kiadóban. (5885). \* **KE-RESZTHUBOS**, rövid, fekete zongorát keresek bérletre. Periam, dr. Ciordas. (2533). \* **BEJARONÓT** azonnali felfogadnak. Timisoara, IV., Mireea Voda-u., 12. I. em. 5. (2512). \* **ÖNÁLLÓ** varrónót felfogadnak állandó munkára. Timisoara, I., Unirii tér, 9. (2515). \* **KÉT FAJKESKE**, 6 hetesek eladó. Timisoara, Fratelia B. X. utca. 56. (2555). \* **36-OS FEHÉR**, magasszárú, tpu-cipőt keresek megvételre. Megtekintés végett kérem, hozzak el a timisoarai kiadóba. \* **GYERMEKKOCSI**, vajszerű, mely eladó. Timisoara, III., Brancoveanu-u., 36. (2547). \* **JÓMEGJELLENESŰ** kisasszony ajánlkozok gyermek mellé. Timisoara, III., Victor Babeş-u., 2. I. ajtó. (2541). \* **PIANINÓ**, hegedű tokkal és esellő jutányosan eladó. Timisoara, V., Geml-utca 16. (2527). \* **BEJARONÓT** azonnali belépésre keres. Satorius, Timisoara, III., Odobescu-utca. 18. (2529)

**Bejárónót**  
Keresnek a délutáni órákra. Jelentkeztek Timisoarán, a III., Labovary-tér, 1. alatt az udvarban levő műteremben.

**ARO-mozi, Arad** távb. 24-45. előadások 3, 5, 7 és 9-kor Bej. sz. 1446-1942  
Ma **ISA MIRANDA** izgalmas kémifilmje  
**A Z 3-as OKIRAT**  
Igazolja a szerb-orosz megállapodást, mielőtt Jugoszlávia a jelenlegi háborúba lépett

**PÁLYÁZATI HIRDETÉS**  
A peregulmicji - kisperegi református egyház presbitériuma pályázatot hirdet az üresedésben levő III. tanítói állásra. Pályázhatnak államilag érvényesített oklevéllel bíró férfiak vagy nők. Fizetés: havi 12.000 lej, 6 m<sup>3</sup> kemény tűzifa, lakás és kert. Kötelessége a presbitériumtól reabizott osztályok tanítása, a helyi missziói munkában való segédkezés. Pályázati határidő június 15. Az állás szeptember 1-én foglalandó el. Pályázati kérvények a református lelkesi hivatalnak, Peregul-mio (Kispereg). Aradmegye küldendők.  
Presbitérium.

**MEGHÍVÓ**  
A Mediaszi-Medgyesi (Tarnava Mare megye) „Pax” Hitelközvetkező 1944. május 7-én, délután 3 órakor a református iskola helyiségében **rendes közgyűlést** tart, amelyre a szövetkezet tagjait az alapszabály 37. szakasza értelmében meghívja.  
Ha azonban a kijelölt napon a tagok a kellő számban nem jelennek meg, úgy a közgyűlést ugyanazon a helyen és ugyanabban az órában, 1944 május 14-én fogjuk megtartani, amikor tekintet nélkül a jelenlévő tagok számára a közgyűlés érvényes határozatokat hoz.  
Az igazgatóság.

**ARO-mozi, Timisoara** Traian-téren, távbeszélő 49-94  
Ma, kedden egy nagyszabású filmremek  
**Doris Duranti és Carlo Ninchi**  
pazar kiállítású, keleti tárgyú filmje  
**DAMASZKUSZ OROSZLÁNJA**  
Emilio Salgari világhírű regénye után  
Előadások naponként 3, 5 és 7-kor. Vasárnap d. e. 11-kor is van előadás.

**FEKETE** női kabát és férfi tavaszi kabát eladó. Timisoara, IV., Vacarescu 4. 3. ajtó. \* **BEJARÓ** szakácsnő elmenne jobb házba. Cime: Timisoara, III., Carol-körút, 47. 6. ajtó. (2576) \* **JÓR-HALBÓL** való leányt tanulónak felad. Foto-Dörner, Timisoara, II., 3. August-u., 21. Bej. szám 37421 1941 (2577)

Lehetőleg  
**hadmentes férfi**  
Keresnek éjjeli szolgálatra. Jelentkezni a Déli Hírlap kiadóiban.

**FELSZOLGÁLÓ** leányt keresek falat (bodega) részére, román, magyar, német nyelvtudású. Havas, Timisoara, IV., C. Bratianu-utca, 39. Bej. szám 124-51 (2590) \* **MŰVELT**, közénkoru nő légvézetőnek menne egyedülálló unokájánál. „Szorgalmas asszony” jellegre a timisoarai kiadóba kér. (2592) \* **A KARDOS-TELEPEN**, Comuna Ples, a 3. utcában, drókerítéssel bekerített (Gillinger hentesétől a másodszomszéd) feleske kiadó. Értekezni Timisoarán, I., Mervay-utca 7. özv. Catiuanu-éval. (2593) \* **ELADÓ** Singer-lekarikahajós varrógép. Timisoara, I., Carol-körút, 57. szám, 2. ajtó. (2594) \* **SPORTKOCSI**, vajszerű, korszerű, eladó. Timisoara, III., Memorandului, 22. Alsó em. (2559) \* **REGI NYAR-KENDŐBŐL** újat készít Szűcs, Timisoara, I., Diaconovici Loga-körút, 20. főszint, 3. ajtó. (2530). \* **BEJARONÓ** főzni tudót, felfogadnak. Lakást és zsetét adnak. Bővebbet Keller-gyógyt. Timisoara, III., Carol-körút, 27. (2534) \* **ELVESZETT** egy antiklopét. Kér a megtalálót, hozza el jutalomért Timisoara, IV., Camelier-u., 15. szám a (2539) \* **ÖNÁLLÓ VARROLEÁNY** KAT, kézi és tanulóleányt azonnalra keres Hajdu-szalaton, Timisoara, IV., Carol-körút, 14. (2588) \* **NAGY KEI** jutányosan bérbeadó. Flora, Timisoara, V., Apodul Movila-u., 12. (Blaskovici telep). (2587) \* **JÉGSZEKRÉNY**, egyajtós, nagy virágcserepek, új kőzárkaterítő, konyhaasztalra, eladó. Erdélyi úton, Timisoara, II., 3 August-u., 1. alatt a trafikban, távb. 51-85 (2586) \* **SEGEDÉT ÉS TANULÓT** felfogad. Erhardt fodrász, Timisoara, IV., C. Bratianu-u., 29. (2585) \* **KIFOGÁST/LAN** férfiföltöny, békebeli szövetből készült, eladó. Megtekinthető a délelőtti órákban. Timisoara, III., Aries-u., 8. Cluj-utcaival szemben. (2584). \* **KEZ-HIMZÖNŐ** két otthoni munkára, valamint tanulóleányt keres „Lovable” nő felhírneműszület, Timisoara, II., Traian tér, 7. Bej. szám 39.623. (2572) \* **MINDENES SZAKÁCSNŐ** állást keres május 15-re vagy azonnalra. Timisoara, III., Mitropolijul Metianu-utca, 6. Kapu alatt balra. (2583) \* **REKAME** eladó. Stein, Timisoara, III., Memorandului-ut., 38. mellett. (2582) \* **3-es FIUKERÉKPÁR** és egy fehér gyermekasztal eladó. Jakob, Timisoara, III., Timotej Cipariu-u., 8. I. em. 3. ajtó. (2581) \* **ELADÓ** egy szürke férfiföltöny és 3 és fél méter világos, tiszta selyem. Timisoara, IV., I. C. Bratianu-u., 37. I. em. 15. (2581) \* **BARMILYEN KÖTÉST** vállalkozó ólesón és pontosan. Timisoara, I., Peles-u., 9. (2573) \* **PIANINÓ**, keresztzhubos, angol szerkezetű, eladó. Timisoara, III., Timotej Cipariu-u., 5. 6. ajtó. (2575) \* **BEJARONÓI** állást keres egyedülálló nő. Timisoara, III., Ion Vasii-utca, 79. sz. (2577) \* **ÁRVA-LEÁNYT** vagy teljesen egyedülálló asszonyt keresnek háztartásba, családhoz. Fizetés, teljes ellátás, családtagnak tekintendők. Ajánlatokat Orieni-Boy, Timisoara, I., Ungureanu-u., 9. továbbít. Bej. szám 333/11391/1942. (2575) \*

**Urania filmszínház, Arad**  
Távbeszélő 12-32 Bej. sz. 1618-1941  
Előadások 3, 5, 7 és 9 órakor  
Ma Zeneszínház  
**FÉLSZEGEK ISKOLÁJA**  
Alberto Abogliati, Carla del Pozio